

SEMANARIO DE INFORMACIÓN LOCAL,
ARTE, LITERATURA Y TURISMO

FUNDADO POR D. JOSÉ SOLER CARTRÓ REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN E IMPRENTA : BONAIRE, 6.

EL ECO DE SITGES
Biblioteca Municipal.
Plaza de la Villa, 3.
MADRID

Hace veinticinco años

Inauguración de la Avenida Sofía

Para que nuestros lectores se formen idea del acelerado engrandecimiento de Sitges desde el pinar hasta la llamada riera de Ribas, donde están enclavadas las magníficas urbanizaciones con sus calles y plazas que constituyen los sectores del Vinyet y de Terramar, todo ello iniciado en 1919, transcribimos de EL ECO DE SITGES del 29 de Agosto de 1920 los siguientes párrafos de la reseña de la Fiesta Mayor de aquel año de gracia:

«Cuando todo el pueblo palpitaba a la vista de tales novedades, formóse la comitiva que, con las Autoridades al frente, acompañada de músicas, danzas populares y los Gigantes, se trasladó a la Avenida Sofía para descubrir la marmórea lápida indicadora de su nombre y para declararla abierta al tránsito público.

Trátase de una espléndida calle que enlaza el Paseo Marítimo con la carretera del Vinyet y que nuestra Villa ha de agradecer a persona amante de Sitges, que ha puesto en tan extraordinaria mejora urbana todo su entusiasmo, que no ha reparado en medios para decorarla y que se ha hecho digna de que se la honrara denominando dicha vía con el patronímico nombre de su dignísima esposa. Así lo consigna la comunicación que, en artístico pergamino, le fué solemnemente entregada entre los aplausos de la muchedumbre asistente a la ceremonia.

Consistió esta en un cálido discurso del Alcalde D. Buenaventura Juliá Masó ponderando la significación e importancia del acto, que arranca del acuerdo de 19 de Agosto de 1918 resolviendo la instancia de D. Bernardo Fernández Valdés, sobre la apertura de la nueva vía y cesión de terrenos que comprende al Municipio. Descubriose luego la placa de mármol con el nombre de Avenida Sofía, entregándose a D.ª Sofía Miret de Fernández el referido pergamino y declarándose abierto al tránsito la nueva vía, la cual fué seguidamente recorrida en carrera vertiginosa por numerosos autos. La fiesta resultó emocionante y constituyó una de las notas permanentes de nuestra Fiesta Mayor de 1920.»

Cuántos hemos vivido y secundado el incremento de la urbanización del sector marítimo que, con sus calles y plazas, constituye la ciudad jardín de Terramar, podemos dar por bien invertidos, periódicamente hablando, los esfuerzos, las alegrías y los sinsabores experimentados por Sitges rica y plena durante los últimos cinco lustros. ¡No en vano las Corporaciones Municipales han enaltecido los nombres de Francisco Armengol Durán, Bernardo Fernández Valdés, Antonio Cartró Escala y José Soler Cartró en calles que embellecen espléndidos chalets!

Una ocasión:

dos consideraciones

Por los apacibles cielos de azul catalanes vienen soplando brisas de expansión que llaman queda pero insistentemente a las juventudes.

Brisas de levante que tras iniciar el occidente de nuestra danza regional van impelendo sus gráciles y afiligranadas velas en marcha hacia el cenit de la atención popular.

Sitges, siempre atenta al correr del espacio, también siente sobre sus carnes, cobradas de blanco, el hábito de la llamada y láncese tras de ella, punteando y repunteando poéticos arabescos al tiempo que trenza, como meridional, el materialismo de los números.

Nuestro bello Vinyet, dulce refugio

Danza clásica

Danzarín,
bailarina,
Trazad ritmos visibles en el aire,
plasmando melodías,
Apresad, con el gesto,
ondas fugaces, brisas.
Tejed hilos de sueños
que borden las más locas fantasías.
La música resbala por el aire
con rumor de agua limpia.
Vosotros sois sus silfos y sus náyades.
Traednos, al acorde de sus liras,
recuerdos olvidados,
ilusiones perdidas.
Prended en nuestras almas
el fuego de la vida.
En vuestros giros de silentes astros
llevaos lejos la melancolía.
Bailarín saltarín, hijo del aire,
danzarina, hija de la leve brisa;
danzad para nosotros, pobres hombres,
y demostrad a nuestras mentes tímidas
cómo es posible que en el cielo haya ángeles
meciéndose en divinas armonías.

J. A. Ricart Forment.

de sobria elegancia mediterránea, que tan orgullosamente, y con razón, mostramos al viante degustador de rutas y climas, ha sido el palenque en donde el Sitges que se tiene por amigo de las tradiciones tuvo durante este verano magnífico marco en donde demostrarlo.

Al regazo de su huérfano, ¿hasta cuándo?, campanario, las vibrantes notas de la tenora se han ido sucediendo, domingo tras domingo, hasta cristalizar en el movimiento que iniciamos el domingo pasado y que esperamos continuarán aquellos a quien nadie nombra.

Nos referimos al tan discutido concurso que motiva nuestra crónica al sugerirnos dos consideraciones.

La primera es denotar que en Sitges no hay sardanistas con todos los atributos a que dicha palabra se refiere y si los hay, que no existen, ya que de existir bien hubieran podido honrar, con su presencia y colaboración, el pabellón sardanístico sitgetán enfrentado leal y amablemente con nuestros dilectos de Villanueva y San Pedro de Ribas.

Aunque eso merece capítulo aparte, pues se trata ya de otra consideración mucho más satisfactoria que la primera. El Vinyet, punto de entronque entre tres pueblos comarcales, que se quieren desconocer mutuamente por falta de relación, los vió congregados bajo su amparo material; la idea no es nueva, el hecho sí.

Allá por el año 1922, cuando nuestro Baix Penedés gustó el primer soplo sardanístico, alguien tuvo la feliz idea de

convocar un *aplec* comarcal que no llegó a celebrarse, de su importancia nos quedó solamente como reflejo y recuerdo la partitura de una sardana compuesta por D. Antonio Catalá y que dió en llamarla *L'Aplec del Vinyet*.

El sueño irreal de aquella ocasión llegó sin soñar a ser realidad al unirnos en ancho anillo de *germanor* con los amantes del buen danzar de nuestras vecinas villas, anillo que orientaba nuestro afán común hacia un sólo norte, difundir, enaltecer y si es preciso depurar nuestras tradiciones regionales, en este caso compendiadas en aquella frase, no por repetida menos cierta, de ser la sardana *la dança més bella de totes les dances qu'es fan i es desfan*. Bello ejemplo de afecto y comprensión al derrocar viejos y ridículos prejuicios que alguien quisiera transformar en montañas de niebla cuando más humano y cristiano es lucir el sol de la amistad.

J. Montserrat.

EXPOSICION MISIONAL en el Patronato

Observemos el estado actual del mundo, para procurarle un poco de ayuda con nuestro granito de arena.

No ha mucho terminó la guerra más cruenta de la Historia y las naciones creen que ya reina la paz, una paz octaviana. Pero, amable lector, tú te preguntas: ¿Acaso se puede gozar de la paz social si se carece de la paz individual, de aquella paz de conciencia? Bien es verdad que no. ¿Cuál ha sido la causa del pasado conflicto, sino la descristianización de los pueblos? ¿Y quienes han de cristianizar los pueblos, sino los Sacerdotes y Misioneros que, cual Javier en Oriente, llevan a las tinieblas del paganismismo la Luz del Evangelio?

Unos cuantos Javieres y el mundo sería otro.

Amado lector: ¿No sientes simpatías por estos Apóstoles que, abandonando riquezas, patria y familia, parten hacia las Misiones y mueren martirizados, sellando con su sangre la doctrina que predicaron? ¿No quisieras ayudarles con oraciones, sacrificios y limosnas? ¿No quisieras enterarte de su vida sacrificada y de sus martirios heroicos? Bien es verdad que sí.

Sitgetán: Los Congregantes de María Inmaculada han instalado en el local del Patronato de Acción Social Católica una interesante Exposición Misional, en la

que podrás apreciar algo de lo mucho que ignoramos de las Misiones.

Se inauguró ayer, al anocheecer, y permanecerá abierta los días 16, 20, 21, 22 y 23, de las 18 a las 20.

Hoy, a las 19, sesión de cine en el Teatro de la Juventud del Patronato.

El día 23, a las 12'30, en el mismo Teatro, se dará una Conferencia Misional.

No dejéis de visitar la Exposición y de asistir a la sesión de cine y a la Conferencia.

Teatro Prado Suburense Sitges 1945

El crítico, que en este caso, necesitaría ser recrítico, se siente tentado de iniciar su tarea con una Nota de Sociedad, ante el aspecto altamente distinguido de las dos representaciones de *Sitges 1945*, que nos ha ofrecido, el miércoles y jueves últimos, el pulcro director escénico Arturo Carbonell, bajo la dirección musical del maestro Manuel Torrens Girona, porque los que peinamos canas, disimuladas con lociones más o menos progresivas, tuvimos la grata satisfacción de respirar en el teatro del Prado Suburense aquel ambiente infalsificable del *Pabellón de Mar* de los tiempos felices, que era una sinfonía del buen tono de todos los sectores superlativamente presentables de la blanca Villa y su colonia veraniega. Pero el tiempo y el espacio nos apremian y tras saludar, con un paso de minué, a tan selecta cuan numerosa concurrencia, nos adentraremos en la discriminación del tupido programa del grandioso espectáculo setembrino, labor nada fácil, si consideramos los factores varios que lo integran y el valor polifacético de muchos de ellos.

Sin *parti pris* alguno, diremos que la Comedia alcanzó el mayor grado de perfección, en su detalle y en su conjunto. El sainete benaventino *Modas*, de un frescor permanente, con arranques humorísticos finamente frenados, se nos situó en 1850, mediante unos figurines deliciosos y un decorado carbonellense de tintas tenuamente opacas. Mercedes Sanabre hizo una *Madame Tutu* muy ajustada y contenida, sagaz y a un tiempo señora; Eulalia Torrents una *Rosendo* a la medida de las artistas de aquella época, que sabían celar delicadamente sus pasiones; Nuria Freixa una *Mamá atildada*; Nuria Danés una *Novia tierna*; Anita Julián una *Doña Carlota salerosa*; Agustín Amell un *Monsieur Guillaumes* gabachón de buena ley; José Almirall *Undiputado* de perfecta legislación ochocentista y José Masip *Un celoso inquisidor*, viéndose discretamente secundados por Consuelo Borrell (*La Primavera*), María Ranzans (*Amalia*), Mercedes Sella (*Otra novia*) de una ingenuidad exquisita, Gudelia Sanabre (*señora de compañía*), Jaime Carbonell (*un novio*) y Mario Bisstagne (*otro novio*).

Tres escenas de amor crearon un clima de encanto y embeleso indecible. Al claro de luna, *Julieta* (Maruja Freixa) y *Romeu* (José Mirabent Magrans), recitaron el diálogo shakespeariano, ungidos por un arrobamiento casi musical. *Doña Inés* (Nuria Danés) y *Don Juan* (José Mirabent), vencieron la sonsonía que, en el transcurso de los años, adquiriera el colorido zorrillesco. *Margarita Gautier* (María Rosa Serra) y *Armando* (Mirabent), superaron la atmósfera patológica que culmina en la leve muerte de la heroína de Dumas. Vestuario y aderezo riquísimos y de elegancia suma.

Sal y pimienta de la velada teatral vertieron los *sketches*, tipo *Codorniz*: *El ladrón*, con una *Condesa* (María Rosa Serra), enteriza e intencionada; una *Con-*

CHALETS EN VENTA TERRAMAR

Avenida de Salvador Casacuberta

Representa: F. MARCÉ - Santiago Rusiñol, 9 - Sitges

Confitería-Colmado MASSÓ

Extenso surtido en confitería de calidad.

Gran variedad de MARCAS de los mejores vinos, licores, champans y de todo lo que precisa un colmado de primer orden.

Teléfono 60 SERVICIO A DOMICILIO SITGES

desa viuda (Mercedes Sanabre), el mismísimo aplomo y la mismísima sátira; *El ladrón* (Mirabent), acabado de salir de las manos de Tono y Mihura; un *Criado* (José Masip) y *La Voz de la Conciencia* (José Soler de Casacuberta), perfectamente armonizados con los personajes conductores de la farsa.

Los *Ciclistas*, a base de Nuria Freixa, María Rosa Serra, Mercedes Sanabre y Mario Bistagne, hicieron las delicias de nuestros jóvenes velocipedistas que pueblan de riesgo y temeridad las calles y paseos suburenses, amén de *Los Automovilistas* Eulalia Torrents, Mercedes Sanabre, Maruja y Nuria Freixa, Gudelia Sanabre, Nuria Danés, Agustín Amell, José Masip, José Almirall, Mario Bistagne, José Soler de Casacuberta y Jaime Carbonell, ataviados a la antigua usanza automovilística, que entonan un canto ditirámico al «invento colosal de la máquina infernal».

La *Bañista* plasmóla con indumento *ad hoc*, en el que no pudieron faltar los dos calabacinos y sobre un fondo de playa sitgetana, la graciosísima pizpireta Anita Julián, verdadera animadora de los intermedios escénicos, quien deleitó además, al igual que su congénere en la canción ligera M.^a Rosa Serra, con unos *couplets* minuciosamente descritos, bisando la primera su creación *Flor de amor*.

Marta Santa-Olalla, la rutilante estrella del film y actriz meritisima, hizo gala de su voz argentina en cuantas melodías recreó nuestro oído, especialmente en el vals *Voces de Primavera*, para el cual lució un preciosísimo traje realizado por la Casa Paquita, según figurin de Arturo Carbonell, al igual que Maruja Freixa y José Mirabent en la escena de amor *Romeo y Julieta*.

Ya dentro del cercado de la opereta (fragmentos de Franz Lehar, J. Gilbert y Leofall), exteriorizaron sus relevantes cualidades la propia Marta Santa-Olalla (soprano ligera), Melba Ferré-Renna (soprano lírica), Mario Marco (tenor), Antonio Sardá (barítono), Maruja Freixa, Anita Julián y Jaime Carbonell, galardonando el público el trabajo de todos ellos, especialmente de Marta Santa-Olalla y Antonio Sardá, el notable artista subarense, no sin dejar de aplaudir al coro, muy bien disciplinado.

La Medalla de Oro de la Danza la obtuvo, inquestionablemente, la señora Luisa Martí en *España cañí*, que mereció los honores de la repetición, *Le re le y Serenata*, contándose por ovaciones todos sus bailes, desgranados con auténtica realza. Compartieron dignamente el triunfo coreográfico Natalia Mirskaya en *Danza antigua eslava y Vals vienés*; Catalina y Julia Figueras, Maruja y Nuria Freixa en *Sevillanas* y aún estas dos últimas en la czarda *Coppelia*; la niña Nuria Albiol en *Rondó y Gavota*, de Scarlatti, con figurin de Carbonell, amén de Ramón Luna en *Danza húngara*.

Maruja y Nuria Freixa tuvieron aún la delicadeza de regalarnos con unas dulcísimas canciones a media voz, en lenguas varias, que matizaron el espectáculo con suaves tonalidades.

Hasta que llegamos al final apoteósico: desfile de bellezas, trajes suntuosos, peinados esbeltos, castañuelas y alegría juvenil, polarizada en la *Marcha triunfal Sitges 1945*:

«Con el tenis, golf y ping-pong, el patín, el skiff, el balón, desde Terramar hasta Rocamar prolongamos las horas de amar.

Con el fox-trott y el fox-swing disipamos, de noche, el spleen, bajo el estelar techo de ilusión que protege nuestro corazón.

Y en el final de la festiva jornada de placer, un fuerte: ¡hasta más ver! para volver al renacer de Sitges la orgía de oro y azul, ¡triumfal!»

Reconocemos el considerable esfuerzo realizado por la nutrida orquesta, obediente a la experta batuta del maestro Torrens, a quien con toda sinceridad, felicitamos, de un modo especial por la segunda representación, al par que estrechamos cálidamente la mano a Arturo Carbonell, director de la revista *Sitges 1945*, digna de ser reprisada en algún teatro de la city barcelonesa.

Juan Cristóbal.

GRAN BOTILLERIA CASA CANDELARIA

El buen beber fortifica y es la alegría del vivir. Miles de botellas en Licores y Champagnes de diversas y seleccionadas marcas a su disposición, y no OLVIDE que con una higiene máxima y en calidades extra superiores, encontrará a GRANEL todo lo siguiente:

Vinos Panadés, Vinagre, Málaga, Rancio, Moscatel, Malvasía, Jerez seco y dulce, Manzanilla, Vermouth, Amer Picón, Oporto oscuro, Pedro Ximénez, Jerez Quina, Agua Naf, Anís Mallorca, Anís Villafranca, Anís Valls, Cazalla, Coñacs, Píppermin, Ron, Menta, Absenta, Ginebra, Crema Cacao, Crema Caté, Chertreuse, Curaçao, Estomacal, Calisaya.

Calle Mayor, 41. - Teléfono 212.

Reparto rápido a domicilio.

Depósito de HIELO CANIGO

GRANJA LA CATALANA

Leches saneadas de calidad

CREMEL-DOBLE-CREMEL

Concesionario:

PASTELERIA MILANOS

Jesús, 4 - Tel. 250 - SITGES

REPARTO A DOMICILIO

FERRETERIA Vda. de V. SALES

Ofrece sus representados

Philips - Telefunken y la Voz de su Amo.

Radiadores de varios modelos. Tocabiscos. Micrófonos, Pic-ups. Discos. Agujas para los mismos, etc., etc.

Calle Mayor, 15 Teléfono 322

Belleza DANDY

Masajes eléctricos. Baños Faciales.

Depilación eléctrica.

Depilación general a la cera DANDY

Rayos Violeta.

Para su caso, consulte en la Peluquería y Belleza DANDY

San Gaudencio, 16.-Tel. 126. SITGES

¿Es posible en Sitges?

Sí; es posible tomar un **Desayuno completo** con Cruissants, Ensaimadas, tostadas «Panettone», tortas azucaradas, mantequilla centrifuga, miel y mermelada.

Todo perfecto y del día. De ello tiene cuidado

LA ESTRELLA

MAYOR, 42

TELÉFONO 59

Conservando la nitidez y blancura de nuestra Villa acrecentará el nombre de Sitges.

F. Marcé.

Crónica Local

El General Martínez Simancas

Después de pasar dos meses en su casa de nuestra Villa, ayer salieron para Barcelona el Excmo. Sr. D. Víctor Martínez Simancas y su señora esposa D.^a Rosa Foncuberta, quienes emprenderán viaje a Madrid en el expreso de mañana.

El Obispo Auxiliar de Toledo

El anterior domingo celebró la santa Misa en la Iglesia Parroquial, distribuyendo la sagrada Comunión a crecido número de feligreses.

Los restantes días S. I. ha celebrado en la Capilla del Patronato. Y el día 12, fiesta del Dulcísimo Nombre de María, predicó en la Novena a la Virgen del Cobre.

En el expreso del viernes, el Excmo. y Rdm. Dr. D. Eduardo Martínez, dió por terminada su breve estancia de descanso en Sitges, partiendo para Toledo, sumamente satisfecho de haber pasado unos días al lado de sus tíos y primos.

Hospital de San Juan Bautista

El Administrador señor Olivella ha recibido 250 pesetas de D. Bartolomé Carbonell Mussons y 2.500 de D. Francisco Peris-Mencheta, y hace constar su agradecimiento por tales donativos.

Fiestas Mercedarias

En la Iglesia de Ntra. Sra. de la Merced, del Colegio de las Madres Mercedarias Misioneras, empiezan hoy, a las 18'30, los cultos en honor de la Santísima Virgen María, que culminarán el día 24, fiesta patronal.

Cada día, a la misma hora, se expone el Santísimo Sacramento, se cantará el santo Rosario, se hará la Novena y predicará el Rdo. P. Pedro Travería, de la Compañía de Jesús.

El día 23, a las 12 de la noche, se celebrará solemne Oficio.

En la festividad de Ntra. Sra. de la Merced, a las 11, Oficio solemne y, por la tarde, conclusión de la Novena.

Servicio de trenes

Del itinerario que empezó a regir el día 11 de Julio, desde ayer quedaron suprimidos los trenes que salían de Sitges para Barcelona a las 9'27, 12'44, 15'14 y

19'46, así como los que salían del Paseo de Gracia a las 7'15, 8'15, 9'30 y 12.

Quedan subsistentes los trenes que salen de Sitges para Barcelona a las 6'42, 7'24, 7'48 (directo), 9'09 (expreso), 13'45, 18'34, 20'02, 21'05 y 22'34, estos últimos expresos, sólo los martes, jueves y sábados.

Salen del Paseo de Gracia para Sitges: a las 6, 8'10, 8'45, 13'15, 15'20 (directo, expreso Valencia, lunes, martes y miércoles), 17'45 (expreso Zaragoza, martes, jueves y sábados), 18'00 (sólo días laborales), 19'00 (directo, expreso a Madrid) 19'10, 19'30, 20'30 (sólo domingos y días festivos), 21'15 (directo, expreso a Madrid, los lunes) y 21'25.

La Patrona de los cubanos

Siguiendo la costumbre, bien cimentada en nuestra Villa por respetables damas cubanas y sitgetanas, el día 8 celebróse la patronímica de la Virgen de la Caridad del Cobre, que se venera en la Capilla del Patronato de Acción Social Católica.

En la Iglesia Parroquial, a las 8, hubo Misa de Comunión general, que se vió muy concurrida de devotos de la Virgen de la Caridad, de Montserrat, Nuria, Remedios y de cuantas Marías cuya onomástica celebran el día de las *Mares de Deu trovades*.

A las 9'30, se cantó solemne Oficio, habiendo predicado el sacerdote sitgetán Rdo. D. Francisco Camps, Economo de Salomó, ponderando la devoción de la Virgen morena que en Sitges festejan los cubanos y de la Virgen del Vinyet que en Cuba honran y recuerdan con nostalgia los sitgetanes. Una pieza de elocuente oratoria que cautivó al auditorio.

Al anochecer, en la Capilla del Patronato, se dió comienzo a la Novena, destacándose la función del día 12, en que predicó el Sr. Obispo Auxiliar de Toledo, Excmo. y Rdm. Dr. D. Eduardo Martínez, quien, en acción de gracias por un singular favor recibido por la intercesión de la Santísima Virgen María, quiso tomar parte en la fiesta, glosando magistralmente, como el ilustre Prelado sabe hacerlo, un tema sobre la devoción a la Ma-

PEDICURA

TERESA COSTAS

Ex-interna del Hospital Clínico de Barcelona. - Visita todos los lunes en Sitges, Angel Vidal, n.º 7.

Despacho en Barcelona: Floridablanca, 102. Teléfono 35668.

dre de Dios. El recinto del templo estaba lleno de fieles. La Sra. Montserrat Sans de Uriach en el harmonium y la señorita Rosario Amell Sans luciendo su voz de tiple, interpretaron una afligranada Salve.

Los restantes días ha continuado la Novena, con beneplácito de cuantos han asistido a la misma, culminando así la gran fiesta dedicada este año a la Virgen de la Caridad del Cobre.

Merecen efusivas enhorabuenas cuantos han contribuido y organizado los piadosos cultos, a cuyo frente se halla D.^a Agustina Cordero Alvarez que, por su acierto, ha recibido felicitaciones de los numerosos devotos.

Bodas de plata

El día 10 de Septiembre de 1920, en el Santuario de Santa María del Vinyet celebróse el enlace matrimonial de los estimables compatriotas D. Juan Juliá Masó y D.^a Rosa Ribas Mestre, cuya unión bendijo el Rdo. D. Rosendo Llosas, Párroco de San Antonio de Vilamajó y Vicario que fué de Sitges.

Los esposos Juliá-Ribas han tenido el buen gusto de festejar tan fausta efemérides y, al efecto, el pasado lunes, 10 de Septiembre, junto con sus cinco hijos y muchos familiares, se congregaron en el mismo Santuario, en cuyo altar mayor el Rdo. D. José Paituví dijo la santa Misa en acción de gracias, hizo una plática alusiva a la conmemoración que se celebraba y distribuyó a todos la sagrada Comunión.

La fiesta culminó al mediodía con un ágape íntimo, presidido por la venerable abuela D.^a Eladia Masó viuda de Juliá.

Nos congratulamos de todo ello y muy de veras deseamos a nuestros queridos amigos que el Todopoderoso les conceda la gracia de celebrar las Bodas de oro.

Fiesta taurina

Como anunciamos, el anterior domingo, tuvo lugar una corrida de toros en la plaza desmontable instalada en un solar cerca de la Avenida Sofia.

El festival fué a beneficio del Hospital, con la actuación desinteresada de los matadores de toros Manolo Escudero y *Pedrucho* y de los distinguidos aficionados Antonio Ramírez y Pepe Martín.

Presidió el General Excmo. Sr. don Víctor Martínez Simancas, a quien acompañó el Alcalde D. Felipe Font Soler y pidió la llave la distinguida dama doña Felicitiana Planas de Bertrán, montada en brioso corcel. La simpatiquísima sitgetana, desde su domicilio, fué acompañada por la banda de música que dirige el señor Torrens y ovacionada al presentarse en la plaza, que estaba llena de público, viéndose a distinguidas familias de la colonia veraniega y de la población.

Se lidiaron cuatro novillos de D. Juan Sotomayor, de Sevilla, que acusaron nervio y bravura, pero fueron blandos de patas.

Antonio Ramírez, trasteó al primero con inteligencia, se adornó con rodillazos, molinetes y manoleínas y lo tumbó de media estocada. Aplausos.

Manolo Escudero lanceó artísticamente al segundo, le puso un excelente par de banderillas, llevó a cabo una lucidísima faena de muleta al son de la música y mató de media estocada. Ovación, oreja y vuelta al ruedo.

Pepe Martín, trasteó por naturales ceradísimos y manoleínas al tercero, dió pases de todas marcas con gran estilo y remató su labor con una buena estocada que se le premió con la oreja entre entusiastas aplausos.

En el que cerró plaza, *Pedrucho*, entusiasmó al público con una brillante faena, que evocó sus mejores tiempos y con el estoque dejó saborear su gran estilo al dar un volapié inmenso. Cortó las orejas del bicho y salió de la plaza en hombros.

El público, salió complacido de la labor de los espadas. Una magnífica fiesta taurina, a cuyos organizadores felicitamos por el éxito obtenido.

Correos

El día 11 de este mes tomó posesión del cargo de Administrador de Correos de nuestra Villa D. Juan Felip Bergadá. Así nos lo comunica en atento saludo, agradeciéndole la deferencia y sus ofrecimientos.

Sea bienvenido el señor Felip y mucho deseamos que su permanencia entre nosotros le resulte sumamente agradable.

Fiesta del Niño de Praga

Esta fiesta siempre es esperada con impaciencia por la niñez, porque verdaderamente la sienten y ven que es su fiesta. Y por ser solo para ellos, que lo proclaman con legítimo orgullo, resulta a los ojos de los sitgetanes una jornada simpática y sonriente.

A las ocho de la mañana se celebró Misa de Comunión general de la Congregación de la Doctrina Cristiana, patrocinadora de la fiesta.

Por la tarde, los alumnos de los Catecismos cantaron el santo Rosario, escuchando luego breve sermón que les dirigió el Rdo. D. José Segalés.

Acto seguido salió la procesión, marchando en cabeza los cabezudos y la colla de bastones (pequeño). Seguían luego los Catecismos con sus pendones, igualmente que los colegios. Venía luego el tabernáculo que conducía al Niño Jesús de Praga, y la banda que dirige el maestro señor Torrens, cerrando la comitiva el Rdo. Cura Párroco.

El curso de la procesión fué el de cada año, y su paso fué presenciado por infinidad de convecinos.

Tan tierna fiesta fué coronada con una velada en el teatro del Patronato, habiendo repartición de premios del pasado curso del Catecismo y declarándose abierto el nuevo 45-46.

Reunión íntima

El viernes, día 7, por la tarde, los señores Larios-Santón congregaron en su casa de la calle de Espalter a buen número de amistades, ávidas de pasar unas horas de agradable expansión.

Celebróse un baile de trajes, que estuvo muy bien y animadísimo, sirviéndose luego un espléndido refrigerio a los numerosos invitados.

Entre las señoritas lindamente disfrazadas destacábase Rosarito Larios, María Rosa Arolas, Elvira Farreros, Paquita Bistagne, Mercedes Bosch, Francina Sabaté, Rosa María Roig, Antòñita Martín, María del Carmen Dupond, Maruja Pon y Maruja Sanz. Entre los jóvenes habían José M.ª Vallespi, Jaime Aguilar, Andrés Ferrater, Ramón y Antonio Jordá, Manuel Rosés, Domingo González, José M.ª Girós, José M.ª Batlle, Alfonso Bosch, Jorge Dupond, etc.

La reunión exuberante de elegancia, transcurrió velozmente, disfrutando todos de unas horas de juvenil alegría.

Los dueños de la casa, que hicieron amablemente los honores, merecieron sinceras felicitaciones, con ansias de repetir tan simpática fiesta.

Fútbol

El pasado domingo sonrió la suerte a los dos clubs locales, consiguiendo sendas victorias sobre sus fuertes adversarios, lo que evidencia que está en auge el juego de nuestros equipos.

El Maricel obtuvo un rotundo 3 a 0 sobre Colonial, de Barcelona; y el Sitges subrayó su actuación con un brillante 4 a 2 en el difícil terreno del F. C. Villanueva, contendiendo con el reserva de éste, que intentará, en la tarde de hoy, desquitarse de este tropiezo, en el campo de la Ribera.

A Montserrat

Durante este verano han sido muchos los convecinos que se han postrado a los pies de la Virgen de Montserrat.

Allí acudieron, a principios de Agosto, un grupo del Frente de Juventudes.

Grupos de sitgetanes, aprovechando las vacaciones, han visitado el célebre cenobio y se expansionaron por aquellas incomparables montañas.

Para presenciar los emocionantes cultos de la fiesta del día 8 de Septiembre, fiesta grande de Montserrat, también asistieron algunos vecinos nuestros.

Sabemos se halla completo el autobús dispuesto para el día 7 de Octubre, fiesta principal de nuestra Romería. Parece que se está organizando otro.

Todo ello indica que son entrenamientos de la XIV Romería de Sitges a Montserrat, que tendrá efecto, D. m., en los días 6, 7 y 8 de Octubre.

Cuaja aquí decir que hace un cuarto de siglo vino a Sitges el actual Abad de Montserrat, según vemos en EL ECO DE SITGES del 5 de Septiembre de 1920:

«El otro día estuvieron en nuestra Villa Dom José M.ª Marcet, Abad de Montserrat y el P. Prior de los Benedictinos, quienes vinieron para admirar el Cau-



"LACRIMA BACCUS"

ANIS

"ROYAL"

No cuesta más...
y es el mejor!

LAVERNOYA
VINO CHAMPAN DE UVA

CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS **CIAL A. TORRAS DOMENECH** Valencia, 273 BARCELONA

PARADOR DE LAS COSTAS

Bar-Restaurante

Servicio Selecto de Cubiertos y Carta

CONFORT 1945

SE RESERVAN MESAS

PLAZA DE LA ESTACION

TELÉFONO 23 - SITGES

GALDON

Lámparas, Candelabros, Apliques de metal, cristal y seda.

Tubos luminosos de neón.

Motores, Bombas, Pararrayos, Teléfonos, Termosifones, Hornillos, Planchas, Cazos, Cafeteras.

Bombillas de todas clases.

Materiales para decoración.

Instalaciones de agua, gas y electricidad.

Galdón

San Pablo, 6. Tel. 318 SITGES

EL BRILLA METALES



AL SERVICIO DEL HOGAR

(DOBLE-REFLEJO)

LIMPIA MEJOR

SOMINISTROS INDUSTRIALES DECORATIVOS

Salvador Esteve Riembau

PINTURAS ESMALTES BARNICES

Puerto-Alegre, 31 Teléfono, 228 SITGES



VENTA Y ALQUILER DE FINCAS

SAN BARTOLOMÉ, 6. Teléfono 42 y ARTIGAS, Teléfono 105

Ferrat y Maricel, habiéndose hospedado en el Hotel Subur. Sabemos que los ilustres visitantes salieron de Sitges altamente impresionados de las bellezas que encierra».

Noticias varias

—Los señores Administradores del Santuario de Santa María del Vinyet, se complacen en manifestar su agradecimiento a los generosos donantes que han contribuido a la suscripción para los cultos de la festividad con que anualmente se obsequia a nuestra excelsa Patrona. El importe de lo recaudado este año asciende 7.961 pesetas, con las cuales se han sufragado los gastos de la fiesta patronal y las sobranes permitirán continuar la restauración del templo.

—Han sido huéspedes de los señores Muñoz-Miralles, las Princesas D.ª Isabel y D.ª María Inmaculada de Borbón y d'Ast. Nos consta que las ilustres visitantes salieron de Sitges en extremo complacidas.

—Hoy terminan en la Iglesia Parroquial las piadosas funciones de las Cuarenta Horas, siendo en gran número los fieles que estos días han adorado al Santísimo Sacramento.

—Se ha fijado la primera decena del próximo Octubre para celebrar la boda de la señorita Pepita Sardá Riba con el joven D. Domingo Pérez Giménez.

—El conjunto Pañella y su orquesta, durante este verano ha actuado en Castelldefels, Villanueva, dos veces en el Gran Price de Barcelona y muchas en el Prado Suburense y en la Piscina María Teresa.

—Han terminado en este término las

operaciones de la vendimia. La cosecha ha resultado mediana ha causa de la persistente sequía, asegurándose que el vino será de mayor graduación.

—Los días 17, 18 y 19, que son de restricción del consumo de electricidad, la interesante Exposición Misional, que se celebra en el Patronato, se podrá visitar de ocho y media y diez de la noche. Además, hoy estará abierta de 12 a 2.

—En el concurso de sardanas, celebrado el anterior domingo en la plaza del Vinyet, el Jurado otorgó el primer premio al grupo de Villanueva, el segundo al de Sitges y el tercero al de San Pedro de Ribas.

—Para la noche de ayer había anunciado baile en la Piscina, cine en el Prado y sardanas en El Rero.

SAN PEDRO DE RIBAS

El día 8 del corriente mes, confortado con los auxilios de nuestra Religión, entregó su alma a Dios, en su casa solariega Can Milá, nuestro querido y dilecto amigo D. José Milá Giralt, causando su muerte profundo sentimiento en toda la población.

Contaba el malogrado señor Milá, 75 años de edad, y desde muy joven, por su preclara inteligencia, su laboriosidad y su trato exquisito y señorial y su carácter amable y bondadoso, se había granjeado las simpatías generales de sus convecinos. Figuró en primer plano en cuantos organismos locales han existido en San Pedro de Ribas para el fomento de sus intereses comunales.

Había ejercido el cargo de Teniente de Alcalde del Ayuntamiento desde el 1.º de Julio de 1897 al 1.º de Enero de 1902. Su paso por el Consistorio en aquella época dejó profundas huellas de sana administración y fué también el principal artífice de la construc-

ción de la carretera de esta población a Olivella, que tantos beneficios ha reportado a ambos Municipios, a la consecución de cuya obra dedicó el señor Milá su constante atención y diligencia.

Durante la Dictadura del inolvidable General D. Miguel Primo de Rivera, ocupó otra vez los escaños del Consistorio municipal, desde el 8 de Abril de 1924 al 26 de Febrero de 1930, en cuyo memorable período colaboró con su peculiar entusiasmo y eficacia a la gran labor municipal de aquellos Ayuntamientos que, con tanto celo, inteligencia y abnegación, fomentaron el progreso de la población con una actuación tan intensa y afortunada que no ha tenido superación.

La personalidad del señor Milá resplandeció también en la fundación del progresivo desarrollo de la Caja Rural de San Pedro de Ribas, de la que fué su Presidente, entidad agrícola local, que tan buenos servicios prestó a la clase modesta de la población.

Fuó también socio fundador y varias veces formó parte de la Junta Directiva de la sociedad Centro Recreativo, para cuya entidad tuvo siempre su entusiasmo y estima y cotidiana asistencia.

Excelente caballero de estirpe señorial, fué conceptuado por toda la población como uno de sus mejores hijos. Al fallecer el señor Milá, no tan sólo desaparece el último superviviente de una generación de ribatanes ilustres, sino también toda una época. Su nombre va vinculado con aquellos preclaros varones ribatanes que tanto enaltecieron el buen nombre de San Pedro de Ribas y tan grato recuerdo y ejemplaridad nos dejaron, como fueron, entre otros, D. Pedro Cuadras Freixa, de Can Cuadras de la Timba, D. Juan Roig Marcer, de la Serra, D. Cristóbal Montaner Bruna, de la Carretera, D. José Bertrán Miret, el médico D. Ramón Puig, D. Juan Milá Giralt, don Pedro Miret Cerdá, D. José Roig Montaner, con los cuales D. José Milá Giralt, había convivido y colaborado íntimamente con ejemplar desinterés y patriotismo al engrandecimiento de la población.

El entierro del señor Milá, que se efectuó en la tarde del domingo, día 9 y el funeral que tuvo lugar el día siguiente, constituyeron imponentes manifestaciones de duelo de la población, asistiendo también muchas amistades de Sitges y Villanueva y Geltrú.

A la afligida viuda D.ª Elisa Gener Mestre, a sus sobrinos ahijados D. Juan Milá Bertrán y D. Rita Milá Mestre, sobrinos D. Ernesto y D. Julio Milá Bertrán y demás familia, transmitimos la expresión de nuestro más sincero pésame.

RELIGIOSAS

Hoy, domingo, se celebrarán Misas: En la Parroquia, a las 6, 8, 9'30 y 11'30, siendo cantada la tercera. En la Iglesia de San Juan, a las 7. En el Santuario del Vinyet, a las 9. En la Iglesia de Madres Mercedarias, a las 11.

Días laborables, Misas a las 6'30, 8 y 9. —A las 19'30, santo Rosario, Visita y bendición con el Santísimo Sacramento.

Congregación de Ntra. Sra. de los Dolores. El sábado, a las 6'30, Aniversario en sufragio de la congreganta D.ª María Turell viuda de Aguilar.

Pía Asociación de San José. Día 19, a las 9, se dirá una Misa en sufragio de la difunta asociada D.ª Leonor Jorcano Marsans.

CALOR DE NIDO

Las alegrías que más intensamente nos hacen gozar la vida, no las disfrutamos en las salas de espectáculos, no; ni haciendo participes de la misma a gente extraña. Son tan íntimas, que sólo se extienden a los seres queridos, y las gozamos siempre rodeados de ellos en nuestro hogar, pero... no hay hogar alegre sin muebles limpios.

Y de ellos, cuya limpieza refleja la limpieza moral de cuantos lo habitan, brota ese calor de nido que hace aflorar su dulzura a quienes la desconocen. Un hogar feliz es admirado como el velero que surca el mar con gallardía, sin temor a tormentas, ni a los embates del viento... envidiándose siempre el timonel que lo gobierna.

Señora: Usted es el timonel de la nave de su hogar. Para mantenerse constantemente en la ruta de la dicha, haga su interior agradable, acogedor como un nido, conservando sus muebles limpios con el insuperable Lustra Muebles BI-FLEX, que puede adquirir en cualquier bazar, droguería o establecimiento de artículos de limpieza.

Existen dos clases que responden con precisión a todas sus necesidades: Lustra Muebles BI-FLEX para muebles de tonalidad clara, y Lustrador Renacimiento BI-FLEX especial para muebles de color oscuro.

El Lustra Muebles BI-FLEX será para usted tan indispensable como el viento que hincha las velas impulsando la nave hacia su destino.

Se desea Matrimonio agrícola para portería casa de campo y cultivo tierra. Dará razón en «El Eco de Sitges», calle Bonaire, n.º 6.

De viaje
(Evocaciones y recuerdos)

Dijimos al paciente lector (El Eco del 15 de Julio), que le hablaríamos de nuestro paso por Madrid, en el corto viaje que hicimos, prosiguiendo las breves consideraciones sobre el tiempo pasado, la Guerra de la Independencia de 1808 a 1814, tema habitual, que tantas veces hemos enlazado con Sitges.

Pues bien, salidos de Sevilla al atardecer de un día de primeros de Mayo, llegamos a la capital a poco más de las diez de la mañana del día siguiente y, mientras rodó el tren, nos entretuvimos recordando las cosas graves que sucedieron en aquella gloriosa época y, por supuesto, nos obsesionó buen trecho un nombre conocido de todos: *Bailén*, por cuyas inmediaciones pasa el camino de hierro. Luego fueron Sierra Morena, y sus pasos, y los campos de batalla, a derecha e izquierda; y Aranjuez y otros parajes, que llenan las páginas de millares de libros antiguos y modernos, que habrán llamado la atención del lector ilustrado. Precisamente en la Bibliografía hay dos obras, relativamente recientes, que se ocupan de los azares de aquella famosa batalla, de las tierras que constituyeron su teatro, y de los generales y soldados napoleónicos que fueron sus desgraciados actores. Pero al llegar a Madrid se olvida uno pronto de lo que queda aún en los campos de España de tal período, porque la capital es como el archivo y la síntesis de la guerra contra la célebre invasión.

En efecto, desde el monumento al 2 de Mayo, para el que no pasa el tiempo, y que armoniza perfectamente con las reformas modernas del hermoso sitio en que está emplazado ante las generaciones, hasta la lápida de la Puerta del Sol, en que comenzó a correr la sangre de los defensores del suelo y del patrimonio, el viajero se encuentra con un recordario, que vale más que llevar ante los ojos un libro abierto. Pero hay un edificio que conserva otros testimonios: El Museo del Prado, en que están numerosos recuerdos, y particularmente los Cuadros de Goya, que no hemos de describir.

Pues, hétenos mirando, y volviendo a mirar lo que ya nos era conocido, y avanzando en la memoria textos en prosa y en verso, en que reviven la gesta de que fué escenario Madrid, y figuras imperecederas, cual *El Alcalde de Móstoles* y *El Empeinado* y otros gigantes.

Madrid tiene muchísimas cosas más, en que el amigo de antaño podría apacantar su inclinación. Hay archivos y bibliotecas, bajo cuyas bóvedas vagan la sombra de ilustres historiadores y críticos, como Gómez de Arteche, por ejemplo; y librerías, y tiendas de viejo; mas nos haríamos interminables.

Concluamos estas breves anotaciones, diciendo que antes, de regresar a nuestro hogar, nos detuvimos en Zaragoza, otro oco de recuerdos inmortales. En esta ciudad, después de rezar ante la Virgen del Pilar, dimos una vuelta por los lugares memorables, y en *El Portillo*, saludamos, sombrero en mano, a la Heroína, airosa en el pedestal en que la dejaron las envidiables manos de Benlliure.

Federico Camp Llopis,
de la Academia de Buenas Letras de Barcelona.

Aires montserratinos

Voz y eco de Montserrat

La noche ha envuelto en sus sombras Montserrat y todo parece dormir en el mar apacible de los sueños. La luna asoma su tajada gentil por encima de los aposentos y parece velar para que nada turbe la paradisíaca paz montserratina.

En el camino de San Miguel, unas luces encendidas señalan la presencia de unos excursionistas que, cobijados en sus tiendas de campaña, son una nota de ju-

MAYOR, 42

TELÉFONO 59

CONFITERIA SELECTA



COLMADO DE 1.º ORDEN

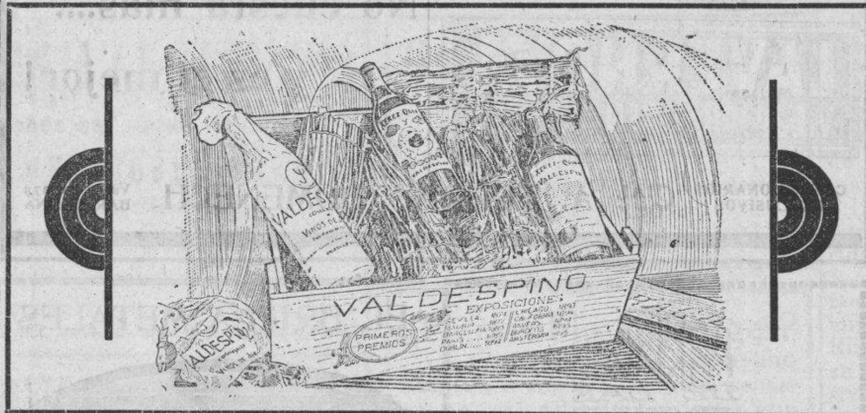
FUNDADA EN EL AÑO 1844

Recomendamos: Un San Marcos de nata. - Un Vino sublime. - Un espumoso Bach.

Ganar dinero, es difícil; saber gastarlo lo es más.

Efectuar las compras en LA ESTRELLA, es demostrar buen Tino y buen Tono.

Todo lo necesario para una buena mesa se encuentra en esta casa.



ventud y optimismo en aquel delicioso paraje.

La noche es bella y perfumada. En lo alto, las estrellas parpadean incesantemente y cumplen a maravilla su papel de manto de piedras preciosas en esta noche montserratina.

Todo es silencio. No obstante, y no sabemos por dónde, una voz varonil, a lo lejos, entona dulcemente:

Amb serra d'or els angelets serraren
eixos turons....

La voz se ha apagado lentamente y el silencio más absoluto vuelve a reinar por doquier.

Es como un gentil y anónimo homenaje a nuestro Mosén Jacinto Verdaguer. Todo Montserrat nos habla de Mosén Cinto, sacerdote y poeta extraordinario, que consagró su privilegiada pluma al servicio de la causa más justa y más noble: la causa de nuestra Santa Religión.

Verdaguer, poeta inspiradísimo, con todo y ser su obra copiosa y de un valor innegable, como lo prueba el hecho de que varias obras suyas han sido traducidas en diferentes idiomas, se superó a sí mismo y sus biógrafos lo han proclamado, en las poesías que hacen referencia a la Madre de Dios.

Su popular y devotísimo *Virolai* es un compendio exquisito de la obra verdagueriana. Y el maestro Rodoreda se identificó de una manera absoluta con la forma y espíritu del *Virolai*, y compuso una música alegre y religiosa, solemne y facilísima de cantar, dando la impresión de que letra y música habían sido inspirados en el mismo instante y lugar.

Creemos que el nombre del maestro Rodoreda se ha dejado un poco olvidado en compartir el éxito y acierto del famosísimo *Virolai*. Dicho maestro fué, en sus buenos tiempos, director de la Banda Municipal de Barcelona y la música que compuso para la inspiradísima poesía de Mosén Cinto refleja maravillosamente el ambiente y sentir genuinamente montserratinos.

Para celebrar las fiestas del Milenario, en el año 1880, se convocó un concurso para dar acompañamiento musical a la inspirada poesía de Jacinto Verdaguer. Y fué el maestro Rodoreda quien obtuvo el primer premio en dicho concurso, en el que tomaron parte afamados compositores. ¡Qué bien se identificó Rodoreda con la obra de Mosén Cinto, y con el fino espíritu de Montserrat!

Y así, a través de los años, el *Virolai* ha

Al mar

¡Cuán maravilloso eres,
oh mar
de aguas azules!
Dime,
háblame,
escúchame,
un poeta
quiere ser amigo tuyo.

Te ama,
infinitas horas pasa contemplándote,
tu azul lo tiene en la retina fijo,
tu sinfonía hechicera
no se aleja de su oído.

Dime,
¿Qué tesoros escondes?
¿Qué ha hecho de magnífico
en tu seno el Señor?
¿Por qué llegas
hasta besar mis pecadores pies?

Yo tengo el alma negra,
muy negra,
y tus espumas tan blancas,
tan blancas,
tan blancas...

Acompañado de soledad
horas y más horas,
me extasio ante tí.
Tú bien contestas a mis preguntas,
mas yo no te entiendo.

¡No dejes de hablar en latín,
mar querido!

Buenaventura Sella.

entrado, y por la puerta grande, en todos los actos religiosos en honor de la Moreneta.

Es, verdaderamente, la voz de Montserrat. Si bien en el archivo musical montserratinos abundan las obras de diferentes maestros inspiradas en la veneranda Imagen y con todo y ser la mayoría de ellas composiciones de gran valor musical, ninguna se ha arraigado tanto en el corazón del pueblo catalán y cristiano como el famoso y ya inmortal *Virolai*. Y la Escolanía lo interpreta con una justeza y sentir tan exquisitos, que más bien que voces humanas parecen ser los mismos ángeles los que cantan tan ricas y perfumadas estrofas. Indudablemente es la voz de Montserrat.

Y en esta noche única, clara y olorosa, en que la luna acaricia los picos y agujas de la Santa Montaña, le es difícil a uno conciliar el sueño. Todo es silencio,

y, no obstante, parecemos oír a nuestro lado mil voces montserratinas, el órgano maravilloso, el canto grave y profundo de los Monjes, las campanas anunciando la Misa Conventual de Pontifical y en medio de este *film* de imágenes montserratinas, la cristalina voz de la Escolanía eleva por encima de la Basílica un canto popular que, cual incienso celestial, acaricia los peñascos de Montserrat y se eleva hasta el cielo:

Rosa d'Abril, Morena de la Serra,
de Montserrat estel....

Es la voz y eco de Montserrat. Voz y eco que perdurarán a través de los siglos como prueba perenne de la devoción de los hombres a la Madre de Dios.

En esta jornada de júbilo montserratinos, permitidme que recordemos, una vez más, los nombres de Mosén Jacinto Verdaguer y del maestro Rodoreda, los cuales, sin duda, inspirados por la Moreneta, compusieron esta joya tan fragante y espiritual cual es el *Virolai* y que encarna de una manera tan maravillosa y exquisita el todo Montserrat.

Rafael Casanova.

Montserrat, fiesta de las Mares de Deu trobades de 1945.

La noche más bella

Indudablemente la noche es tan bella como el día, aunque en distinta manera. El día parece ofrecer, muy al contrario de la noche, que semeja guardar para sí toda aquella existencia de la naturaleza. En nuestra Villa hemos visto muchas noches de embriaguez, más bien dicho, las hemos vivido, sentido y transcurrido. No obstante, hay una que sobresale de las habituales, más grande, más trascendental y hasta cierto punto única. Esta es la víspera de la Fiesta Mayor, cuando el cielo de Sitges es todo un alarde de pirotecnia de fantásticos dibujos que, por unos momentos, nos refleja la majestuosa silueta de nuestra Iglesia parroquial, como si realmente ardiese en medio de vivisimos y alegres colores. La muchedumbre guarda silencio mientras esto ocurre, excepto el mar, que sigue su ritmo cotidiano, tal vez más platinoso por una luna que brilla con opacos reflejos en el firmamento. Después, las notas sardanescas de las orquestas, situadas bajo la frondosidad de los plátanos de la Ribera. Esta es la noche más bella de Sitges, el Sitges que ríe, sueña y desea, como un cuento de hadas, que muestra momentáneamente sus láminas repletas de sorpresas al niño sediento.

Maribel Quintana.

CUARENTA AÑOS ATRÁS

Notas tomadas de El Eco de Sitges
del 9 de Septiembre de 1905.

—Nuestro amigo D. Bernardo Fernández Valdés, que por vez primera ha venido aquí formando parte de la colonia veraniega, ha comprado dos casas en la Ribera, donde piensa levantar un edificio en la esquina a la calle de Bonaire.

—El baile de trajes celebrado el anterior sábado en el *Pabellón de Mar*, estuvo animado y lucido a la vez, llamando la atención muchas señoritas ataviadas con elegancia y buen gusto, divirtiéndose la juventud hasta altas horas de la madrugada, al compás de la orquesta de *El Retiro*, dirigida por D. Antonio Gumá.

—En la noche del domingo último tuvo lugar en el salón de *La Palma*, adornado con palmas y otras plantas, un baile titulado de casados y solteros, dedicándose un baile a los primeros y otro a los segundos, que fueron danzados de lo lindo con aplauso de la concurrencia que llenaba la sala.

—En el trasatlántico *Montserrat*, el día 11, embarcaron para Puerto Rico, Guantánamo, Habana y Santo Domingo, respectivamente, D. Francisco Mestres Baqués, D. Cristóbal Brauet Soler, D. José Hill Raventós y D. Francisco Jacas Almirall. También salieron para Santiago de Cuba D. José Sabater Carbonell, D. Miguel Soler Tasis, D. José Montané Carbonell y D. Serafin Vea Montamat.

—A causa de las lluvias de estos días, se han suspendido en este término los trabajos de la vendimia, que estaba en su apogeo.

MALVASIA ROBERT

Delicioso vino de postre. Agradable estimulante en todo momento